



TO ZAWÓD WYBRAŁ MNIE, A NIE ODWROTNIE

O współczesnej roli biblioteki w procesie poznania i kształcenia, a także jej wpływie na wzrost poziomu integracji społecznej, opowiada Pani Elżbieta Szczepińska - Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Smętowie Granicznym.

STR. 12

DO KOŃCA ŚWIATA ...

i o jeden dzień dłużej. Hasło Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zabrzmiało także w naszej gminie.

STR. 5

BUDŻET GMINY 2017

Poznaj planowane dochody, wydatki oraz stawki podatków i opłat na rok 2017

STR. 8

KARATE TO ZDROWIE...

- Każdy Ci To Powie. O działalności nie wszystkim jeszcze znanego uczniowskiego klubu sportowego „Na zdrowie”.

STR. 15

Spis TREŚCI

3	50 lat razem
3	Świątecznych wspomnień czar
4	Kolędy ku pokrzepieniu serc
5	Do końca świata ...
5	To już 10 lat
5	Nie narażaj życia – nie pal śmieci!
6	Harmonogram odbioru odpadów – 2017
7	Z kalendarza wójta
8	Budżet gminy 2017
10	Nowe zasady wycinki drzew
10	Akcja odśnieżanie
11	Świąteczny kiermasz dla Justynki
11	Kolejna odsłona OSP w Kamionce
12	To zawód wybrał mnie, a nie odwrotnie
14	Usunięcie azbestu z dotacją
14	W biegu po schodach
15	Wiaty dla zawodników
15	Karate To Zdrowie...
15	Ferie pod znakiem sportu
16	Pieskie życie
16	Kronika

No i się zaczęło zastanawianie ...

jak dotrzymać noworocznych postanowień, czy w ogóle warto je mieć i co zrobić, aby ten rok był lepszy od poprzedniego? Im bardziej zagłębialiśmy się w temat tym więcej pytań rodzi się w naszych głowach. Jasne, że każdy z nas chciałby wykorzystać nowe 12 miesięcy jak najefektywniej, przy założeniu, że czas trochę zwolni i nie będzie pędził wciąż jak szalony.

To, że decyzja zanim przemyślimy ją do końca, staje się już nieaktualna, wcale nie motywuje nas do szybszego działania. Przeciwnie, mamy wrażenie, że tempo życia i zmian jest nam kamieniem młyńskim u szyi.

Niech pocieszeniem będzie fakt, iż czas płynie równo dla każdego. A wraz z nim rośnie góra doświadczeń, wniosków i planów – dzięki czemu jesteśmy relatywnie bardziej gotowi na realizację wszystkich postanowień, aniżeli w roku poprzednim. O czym warto pamiętać.

Początek nowego roku, to również dobry moment na podsumowanie. Rzetelna ocena jeszcze nikomu nie zaszkodziła. Na bilans z ubiegłorocznych dokonań w pigułce zapraszamy Państwa na łamy naszego dwumiesięcznika oraz stronę internetową. Ponadto bieżący numer przybliży Czytelnikom kierunki zarówno nowych działań jak i tych, które oczekują na kontynuację.

Pracownicy rozpoczęty 2017 rok niech będzie owocny w każdym możliwym i upragnionym przez Państwa względzie.

Marta Bronk - Szambowska
Redakcja „Gmina Smętowo Graniczne”

GMINA W OBIEKTYWIE



Zima w Smętowie.

ZESPÓŁ PRASOWY WÓJTA GMINY SMĘTOWO GRANICZNE
PRZEWODNICZĄCA: Marta Bronk – Szambowska

WYDAWCA: Gmina Smętowo Graniczne

RED. NACZ. : Anita Galant – Wójt Gminy

KONTAKT REDAKCJI: ul. Dworcowa 10, 83 -230 Smętowo Graniczne, pok. nr 9,
tel. 58 5619033, e-mail: ug@smetowograniczne.pl

NAKŁAD: 1000 egz.

SKŁAD I ŁAMANIE TEKSTU, DRUK: TPSdruk

Zdjęcia niepodpisane pochodzą z archiwum redakcji. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian, skrótów i niepublikowania nadesłanych tekstów.

50 LAT RAZEM

„Musicie być silni miłością, która wszystko znosi, wszystkiemu wierzy, wszystko przetrzyma, tą miłością, która nigdy nie zawiedzie.” (Papież Jan Paweł II)

Złote gody - to coś więcej aniżeli 50 wspólnie przeżytych lat. To chwile pełne szczęścia i trosk, którymi małżonkowie się dzielą i którym stawiają czoła. To przede wszystkim półwieczna próba życiowej zawieruchy, z której małżeństwo wychodzi zwycięsko zyskując wzajemny szacunek, zrozumienie i tolerancję. Nie tak dawno mieliśmy przykład tej pięknej i wartościowej miłości, gdyż w dniu 02.12.2016r. w Urzędzie Gminy w Smętowie Granicznym, odbyła się uroczystość przygotowana na cześć dostojnych **Jubilatów: Państwa Haliny i Jana Stein, Danieli i Jerzego Rankiewicz, Urszuli i Mariana Malickich, Genewofy i Romana Litwińskich, Urszuli i Romana Guzmann, Urszuli i Henryka Górskich.**



Dostojni Jubilaci podczas uroczystości w sali ślubów.

Uroczystego aktu dekoracji medali nadanych przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudę dokonała Pani Wójt Anita Galant. Jubilatów wręczono listy gratulacyjne, prezenty oraz kwiaty. Uroczystość zakończył poczęstunek i grupowe zdjęcie.

Marta Bronk - Szambowska

ŚWIĄTECZNYCH WSPOMNIEŃ CZAR

Fotorelacja. „Jest taki dzień, tylko jeden raz do roku...” Cytując słowa piosenki Czerwonych Gitar powracamy wspomnieniami do wielu świątecznych spotkań, które tradycyjnie odbyły się na terenie naszej gminy. Jak co roku w sołectwach i stowarzyszeniach przygotowano uroczystości na wzór prawdziwego wigilijnego wieczoru. Spotkań pełnych magicznej i rodzinnej atmosfery.



Lalkowy.



Kopytkowo.



Smętowo Graniczne.



Smętówko.

KOLEŁY KU POKRZEPIENIU SERC

Wspólne śpiewanie kolęd i pastorałek to jedna z najbardziej lubianych tradycji świątecznych. Pieśni opisujące narodziny Chrystusa i znaczenie tego wydarzenia dla ludzi, śpiewano już w średniowieczu. Niektóre kolędy odtwarzane do dziś, mają po kilkaset lat.

Kolędy śpiewać możemy nie tylko w gronie najbliższej rodziny, wspólne śpiewanie stwarza niezwykłą atmosferę i zbliża ludzi nawet tych, którzy widzą się po raz pierwszy w życiu.

Dla uhonorowania tej wspaniałej tradycji w naszej gminie zorganizowano dwa otwarte konkursy kolęd i pastorałek, po raz piąty odbył się konkurs im. ks. Pawła Szynwelskiego w Kościele p.w. Ciała i Krwi Pańskiej w Smętowie Gr. oraz pierwsza edycja konkursu w Kościele p.w. Św. Barbary w Lalkowach.

W święto Trzech Króli
Organizatorami V Konkursu Kolęd i Pastorałek w Smętowie, który odbył się 6 stycznia br., śladem lat poprzednich byli: Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji, Parafia oraz Urząd Gminy. Jury wyłoniło zwycięzców w pięciu kategoriach. Wyniki kształtują się następująco:

Soliści kl. 0 – III:

- I miejsce *Nikola Potrykus*,
- II miejsce *Zofia Piontek*,
- III miejsce *Mateusz Smukała*

Soliści kl. IV – VI:

- I miejsce **Wiktoria Moczyńska**,
- II miejsce *Weronika Netka*,
- III miejsce *Oliwia Kozłowska*,

Soliści Gimnazjum:

- I miejsce *Alicja Landowska*.

Zespoły dziecięce i młodzieżowe:

- I miejsce Zespół „Gwiazdeczki” z Kopytkowa,
- II miejsce chórek kl. II c (*Izabela Borys, Marcelina Jankowska, Karolina Stangel, Krystyna Popów, Martyna Badzińska, Igor Manuszewski, Julia Mańkowska*,



Przeгляд w Lalkowach przyciągnął wielu miłośników polskich kolęd. Fot. Ryszard Szczypior



Smętowo Gr. Kolędy z przyjemnością śpiewali nie tylko uczestnicy konkursu.

Jagoda Wyrwicka),
– III miejsce *Schola Parafialna „Muzyczna Arka”* ze Smętowa Gr.

Zespoły – osoby dorosłe:

- I miejsce Zespół „ZaNim Pójdziemy”

Jak co roku przyznana została **Nagroda Publiczności** – ufundowana przez Parafię. Nagroda trafiła do Scholi Parafialnej „Muzyczna Arka” ze Smętowa Gr.

Kolandy Łólków Naszych

8 stycznia br. w Lalkowach ok. osiemdziesięciu uczestników z

kilku parafii wzięło udział w konkursie kolęd i pastorałek w Lalkowach. Organizatorami przeglądu byli: Pani Regina Kotłowska oraz ks. Wojciech Kardys. Jak zaznaczają organizatorzy konkurs nie odbyłby się bez wsparcia sponsorów: tj. firmy Iglotex S.A., firmy NETTO, Urzędu Gminy w Smętowie Gr., Banku Spółdzielczego ze Smętowa Gr., PW Rarytas, pracowników firmy Abra Meble ze Starogardu Gd. oraz sponsorów indywidualnych m.in. T. i J. Małkowskich, E.K. i A. Kotłowskich, W. i J. Gniewkowskich, E. Muszyńskiej, L. Kotłowskiego i B. Piontek.

Dzięki ofiarności sponsorów każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy upominek, a zwycięzcy nagrody.

W kategorii śpiewających dzieci zwyciężyli:

Izabela Szulc (I miejsce),
Maria Guzińska (II miejsce),
Amelia Kotłowska (III miejsce)
i *Julia Małkowska* (wyróżnienie).

W grupie starszych wykonawców zabłysnęli:

Wojciech Lipski (I miejsce),
Krystian Żach (II miejsce),
Wiktoria Kotowska (III miejsce)
i *Nikola Szłowska* (wyróżnienie).

W kategorii występów grupowych (schole, zespoły) zwyciężyli:

zespół *zaNim pójdziemy* ze Smętowa (I miejsce),
duet *Karolina i Daniel Beling* z Pączewa (II miejsce),
zespół *Gwiazdeczki* z Kopytkowa i *schola św. Cecylii* z Pączewa (III miejsce) oraz zespół *Kamyczek* z Kamionki (wyróżnienie).

Ponadto organizatorzy uhonorowali jeszcze zespół „Lalkowianki” ze świetlicy w Lalkowach i młodzieżowy zespół „Lux” (znaczy: światło”) reprezentujący parafialny Caritas, za przygotowanie i interpretację kolęd kociewskich.

Radość ze wspólnego kolędowania umocniła organizatorów obu koncertów w przekonaniu, że warto. Podobnego zdania są również uczestnicy i publiczność. Zachęcamy zatem wszystkich: śpiewajcie kolędy! A kto nie śpiewa, niech żałuje.

Opracowanie:

Marta Bronk - Szambowska

DO KOŃCA ŚWIATA ...

i o jeden dzień dłużej. Hasło Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zabrzmiało także w naszej gminie.

Śładem roku poprzedniego Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Smętowie Granicznym - Sztab # 3714 przeprowadził zbiórkę na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Pomimo minusowej temperatury wolontariusze kwestowali od wczesnych godzin porannych nie tylko w Smętowie, ale również w Kamionce, gdzie pracowali strażacy z miejscowej OSP. Atmosferę ociepliły serca darczyńców oraz koncert Muzycznej Arki, zespołu Vermouth z Nowego i występ UKS „Na Zdrowie”.

W sumie do puli 25 finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy z naszej gminy wpłynęła kwota **4 428, 69 zł.**

Podziękowania kierujemy do Pana Bartłomieja Kozłowskiego - Dyrektora GOKSiRu i wszystkich pracowników placówki zaangażowanych w przygotowanie i pracę sztabu, wolontariuszy a wśród nich strażaków z jednostki w Kamionce oraz do Was Drodzy Darczyńcy – za każdą dołożoną



Sztab GOKSiR Smętowo!

cegiełkę. Cel, przypomnijmy był szczytny – Dla ratowania życia i zdrowia dzieci na oddziałach ogólnopediatrycznych oraz dla

zapewnienia godnej opieki medycznej seniorom.

Marta Bronk – Szambowska

TO JUŻ 10 LAT!

Warsztaty Terapii Zajęciowej w Łalkowach przywyczały nas do uroczystości pełnych pozytywnych emocji. Tym razem jednak, ilość wzruszeń wywołana wspomnieniami i życzeniami serdeczności przerosła oczekiwania nawet samych Jubilatów. Dnia 1 grudnia 2016r. WTZ obchodziły okrągłą rocznicę istnienia.

- Jubileusz 10-lecia istnienia WTZ to niewątpliwa okazja do świętowania, wspomnień, podsumowań i refleksji. Jestem dumna, że mogę

być częścią tej wspaniałej historii, która wciąż ma przed sobą piękną przyszłość. Przyszłość pełną nadziei na lepsze jutro, dzięki zaangażowaniu i ciężkiej pracy społecznej władz Stowarzyszenia Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych i Potrzebujących Wsparcia, kierownictwa Warsztatów Terapii Zajęciowej, terapeutów i pracowników placówki, wolontariuszy i ludzi dobrego serca, a przede wszystkim Was Drodzy Uczestnicy - rozpoczęła Pani Wójt Anita Galant.

Wszyscy goście zebrani na tej wyjątkowej uroczystości życzyli warsztatom dalszych wspaniałych i owocnych lat. Pracownicy w towarzystwie swoich podopiecznych przedstawili humorystyczną scenkę, w której skrzętnie zaprezentowali swoje codzienne funkcjonowanie. Wśród gości znaleźli się również wolontariusze, którzy od lat wspierają działalność warsztatów oraz sponsorzy.

Red.

NIE NARAŻAJ ŻYCIA - NIE PAL ŚMIECI

W związku z trwającym sezonem grzewczym oraz sygnałami od mieszkańców naszej Gminy przypominamy o zakazie spalania odpadów.

Spalanie śmieci w domowych piecach i kotłowniach jest źródłem zanieczyszczeń szkodliwych dla ludzi i środowiska naturalnego. Substancje, które wydzielają się w trakcie spalania śmieci w niskich temperaturach są groźne dla zdrowia i życia.

Zanieczyszczenia w powietrzu wpływają na nasz cały organizm i chociaż skutki ich oddziaływania nie są widoczne natychmiast, to gromadzące się toksyny mają znaczący wpływ na nasze zdrowie. Często dolegliwości zaczynają się od kaszlu i uczucia duszności. Szczególnie dzieci są narażone na choroby związane z układem oddechowym i obniżoną odpornością, która objawia się w formie alergii.

Szczególnie niebezpieczne dla zdrowia jest spalanie odpadów z tworzyw sztucznych np. butelek typu PET, worków foliowych, a także opakowań po sokach, mleku, odpadów z gumy, lakierowanego drewna, mebli.

Pamiętajmy zatem o prawidłowej segregacji odpadów oraz o paleniu w piecach domowych odpowiednim opałem.

Monika Garszka

AKTUALNY HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW - GMINA SMĘTOWO GRANICZNE - NA ROK 2017

MIEJSCOWOŚCI	MIEJSCOWOŚCI											
	LUTY			MARZEC			KWIECIEŃ			MAJ		
	LUTY			MARZEC			KWIECIEŃ			MAJ		
	STYCZEŃ	LUTY	MARZEC	KWIECIEŃ	MAJ	CZERWIEC	LIPIEC	SIERPIEŃ	WRZESIEŃ	PAŹDZIERNIK	LISTOPAD	GRUDZIEŃ
BIO	17	14	14, 28	11, 25	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	12, 26	10, 24	21	19
	17	14	14, 28	11, 25	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	12, 26	10, 24	21	19
	17	14	14, 28	11, 25	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	12, 26	10, 24	21	19
SUROWCE	17	14, 28	14, 28	11, 25	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	12, 26	10, 24	7, 21	5, 19
	17	14, 28	14, 28	11, 25	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	12, 26	10, 24	7, 21	5, 19
	18	15	1, 15, 29	12, 26	10, 24	7, 21	5, 19	2, 16, 30	13, 27	11, 25	8, 22	6, 20
ZMIESZANE	10, 24	7, 21	7, 21	4, 18	2, 16, 30	13, 27	11, 25	8, 22	5, 19	3, 17, 21	14, 28	12, 26
	11, 25	8, 22	8, 22	5, 19	3, 17, 31	14, 28	12, 26	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	13, 27
	12, 26	9, 23	9, 23	6, 20	4, 18	1, 15, 29	13, 27	10, 24	7, 21	5, 19	2, 16, 30	14, 28
WIELKOGABARYTOWE NIEBZPIECZNE ELEKTRYCZNE	X	X	X	4	X	X	X	X	X	X	X	X
	GMINA SMĘTOWO GRANICZNE											
	Jeżeli odbiór odpadów przypada w dniu wolnym od pracy; odbiór nastąpi w dniu następnym. Harmonogram może ulec zmianie. Sporządziła: Małgorzata Droszkowska											

Kontakt: Związek Gmin Wierzyca, ul. Zblewska 18, 83-200 Starogard Gdański
tel. 58 562 19 97, kom. 530 946 185, sekretariat@zgwierzyca.pl
Dział Gospodarowania Odpadami: tel. 58 531 38 02, odpady@zgwierzyca.pl
Podwykonawca usługi odbioru odpadów: Firma Transportowa „PIOTR” Piotr Brzoska, ul. Olszynka 2A, 83-221 Osiek, tel. 600 948 216

PYTAMY WÓJTA

Pani Wójt półmetek kadencji osiągnięty, a plany inwestycyjne wciąż duże. Czego Mieszkańcy Gminy Smętowo Graniczne mogą się spodziewać w latach 2017-2018?

– Rok 2017/2018 to rok inwestycji długo oczekiwanych przez Mieszkańców. W 2016 r. moje działania skoncentrowane były na pozyskaniu jak największej kwoty środków unijnych, aby posiadana 1 zł samorządowa zaowocowała zyskiem w postaci 2 zł. Plan został osiągnięty w 100%. W roku 2017/2018 wykonane zostaną bardzo pożądane inwestycje takie jak:

- przebudowa drogi gminnej na odcinku Smętowo Gr. – Smętówko – Kopytkowo wraz z budową ciągów pieszo – rowerowych i oświetleniem, dofinansowanie: 63,63%.

Można się pochwalić, że zaaplikowany wniosek otrzymał 4 notę w rankingu wniosków dofinansowanych. W naszym powiecie jedynie Gmina Zblewo oraz Starostwo Powiatowe w Starogardzie Gdańskim otrzymało dofinansowanie. Warto zaznaczyć, że wiele gmin aplikowało o te środki.

- budowa kanalizacji sanitarnej w Smętowie Gr. – centrum wraz z odbudową dróg i modernizacją ciągów pieszych, dofinansowanie: 85%,

- zwiększenie ilości miejsc przedszkolnych oraz poszerzenie oferty edukacyjnej przedszkoli w Gminie Smętowo Graniczne – dofinansowanie 85%,

- poprawa jakości edukacji w placówkach oświatowych na terenie Gminy Smętowo Graniczne w ramach projektu pn. Akademia Smętowska, dofinansowanie: 85% z Unii Europejskiej, 10% z budżetu Państwa, 5% wkład własny.

Wiodącymi inwestycjami są również:

- bieżąca modernizacja dróg (utwardzenie nawierzchni, dodat-



- kowe punkty oświetleniowe),
- termomodernizacja ZKiW,
- budowa świetlicy wiejskiej w Smętówku,

- modernizacja świetlicy wiejskiej w Rynkówce,

- kontynuacja budowy ścieżek pieszo – rowerowych, do których wykonane są już plany projektowe,

- zakupienie sprzętu dla Urzędu Gminy w postaci małego traktora wraz ze sprzętem w celu poprawy utrzymania odśnieżania chodników i placów zieleni,

- gospodarka wodno – ściekowa w miejscowości Frąca,

- budowa świetlicy wiejskiej w Kopytkowie.

Chciałabym również poinformować moich Mieszkańców, że firma Global sp. z o.o. w pierwszym kwartale bieżącego roku rozpocznie inwestycję w miejscowości Kopytkowo polegającą na budowie stacji paliw, budynku usługowego wraz z miejscami noclegowymi i całej infrastruktury parkingowej wraz z przebudową drogi gminnej na powierzchni 5 ha. Firma planuje zatrudnić docelowo 70 osób przede wszystkim z terenu naszej gminy. W mojej ocenie los Gminy Smętowo Graniczne kieruje się bardzo dobrymi perspektywami rozwoju zgodnie z oczekiwaniami

Mieszkańców realizując hasło: „Smętowo – wspólnie tworzymy to miejsce”.

Pani Wójt jedno wyrażenie „reformy edukacji”. Jak ocenia Pani nowy model proponowanych przekształceń i co to oznacza dla naszych szkół?

–Ja jestem tylko wykonawcą ustawy, która jak widać budzi wiele kontrowersji. Nie mniej jednak na terenie naszej gminy nie widzę większych zagrożeń. Jak wiadomo w Gminie Smętowo Gr. działają 3 placówki oświatowe ZKiW w Smętowie Gr., która jest placówką realizującą naukę w szkole podstawowej i gimnazjum, PSP w Kopytkowie i w PSP w Kamionce z oddziałami I – VI. Aby wdrożyć reformę oświatową w Gminie Smętowo Graniczne przewiduje się na najbliższej sesji w dniu 14 lutego br. podjęcie uchwały przekształcającej 3 placówki oświatowe w szkoły podstawowe z oddziałami I – VIII. Mniejsze szkoły tj. PSP Kamionka i PSP Kopytkowo do czasu wygaśnięcia gimnazjum będą szkołami gdzie 7 i 8 klasy realizować będą podstawę programową w szkole PSP w Smętowie. Taką propozycję przedstawiłam dyrektorom poszczególnych szkół oraz Radzie Gminy.

Z KALENDARZA WÓJTA

01.12.2016R.

Udział w Jubileuszu 10-lecia Warsztatów Terapii Zajęciowej Łalkowy,

Wizyta u Jubilatki Pani Józefy Pianka;

02.12.2016R.

Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego

05.12.2016R.

Spotkanie w LGD Chata Kociewia

07.12.2016R.

Spotkanie w ramach ZGW,

Komisja rewizyjna, budżetu i rolnictwa;

08.12.2016R.

Spotkanie opłatkowe Mieszkańców Sołectwa Leśna Jania

09.12.2016R.

Spotkanie wigilijne Starogardzkiego Klubu Biznesu, Przekazanie samochodu dla Posterunku Policji w Skórczu, Spotkanie wigilijne dla Mieszkańców Gminy zorganizowane przez Urząd Gminy oraz SPONiPW Łalkowy;

10.12.2016R.

Spotkanie opłatkowe Mieszkańców
Sołectwa Frąca,

Spotkanie opłatkowe Mieszkańców
Sołectwa Kościelna Jania,

Spotkanie opłatkowe Mieszkańców
Sołectwa Kopytkowo;

12.12.2016R.

Doroczny opłatek samorządowy
w Pelplinie

13.12.2016R.

Komisja rewizyjna

14.12.2016R.

Spotkanie opłatkowe emerytów
oświaty w Kamionce

15.12.2016R.

Spotkanie wigilijne Gminnego Koła
Emerytów i Rencistów

19.12.2016R.

Spotkanie w sprawie podpisania
Listu Intencyjnego dot. gazyfikacji

20.12.2016R.

Komisja zdrowia i oświaty

21.12.2016R.

Spotkanie wigilijne w Warsztatach
Terapii Zajęciowej w Lalkowich,
XXIII zwyczajna sesja Rady Gminy
Smętowo Graniczne;

06.01.2017R.

V Przegląd Kołęd i Pastoralek w pa-
rafii Smętowo Gr.

17.01.2017R.

Zgromadzenie ZGW

19.01.2017R.

Spotkanie z dyrektorami placówek
oświatowych ws. reformy oświaty

BUDŻET NA 2017 ROK

Planowane dochody
na 2017 rok wynoszą
21.769.949 zł, z tego:

dochody własne: 7.361.570 zł
dotacje: 7.709.375 zł
subwencja ogólna: 6.699.004 zł

Dochody własne stanowią 34%
wszystkich dochodów gminy.
Wśród nich największą pozycją są
podatki i opłaty, które stanowią
43%. Pozostałe 57 % stanowią
dochody z udziałów we wpły-
wach z podatku dochodowego,
ze sprzedaży gruntów rolnych,
budowlanych, lokali mieszkal-
nych a także pozostałe dochody
takie jak: odzyskany podatek VAT,
wpływy z wody, ścieków, dzier-
żawy, usług świadczonych przez
jednostki oświatowe, odsetek
od środków na rachunkach ban-
kowych. Wszystkie te dochody
zostały skalkulowane w oparciu
o stawki uchwalone przez radę
gminy, informacji uzyskanych z
Ministerstwa Finansów, bądź na
podstawie przewidywanego wy-
konania za 2016 rok.

Kolejną pozycją po stronie docho-
dów są dotacje i subwencje, któ-
re stanowią łącznie 66 % całości
dochodów. Ich wielkość została
przyjęta na podstawie otrzyma-
nych zawiadomień z Pomorskiego
Urzędu Wojewódzkiego oraz Mi-
nisterstwa Finansów. Na realiza-
cję zadania zleconych i własnych
gminie została przyznana dota-
cja w wysokości 4.859.200 zł z
przeznaczeniem na prowadzenie
i aktualizację stałego rejestru wy-
borców, działalność USC, bieżą-

ca działalność ŚDS, wychowanie
przedszkolne oraz na zadania
realizowane przez Gminny Ośro-
dek Pomocy Społecznej. Wyso-
kość subwencji ogólnej na 2017
rok została ustalona w kwocie
6.699.004 zł.

Planowane wydatki na 2017 rok
wynoszą **22.117.857 zł**, z tego:

1) wydatki bieżące: **19.626.379 zł**,
2) wydatki majątkowe: **2.491.478
zł**.

Wydatki bieżące

Zostały zaplanowane w wyso-
kości zapewniającej prawidłową
realizację zadań zarówno przez
Urząd Gminy jak i wszystkie jed-
nostki organizacyjne.

Łącznie na realizację bieżących
zadań oświatowych zaplanowa-
no w budżecie na 2017 rok kwotę
w wysokości **6.904.967 zł**, a na
realizację bieżących zadań z za-
kresu pomocy społecznej kwotę
w wysokości **6.146.484 zł**.

W budżecie gminy na 2017 rok
utworzono rezerwę ogólną w wy-
sokości – **39.750 zł** oraz rezerwę
celową w wysokości – **97.366 zł**
z przeznaczeniem na:

1) realizację zadań z zakresu za-
rządzania kryzysowego: **54.750
złotych**,

2) wydatki jednostek pomocni-
czych: **42.616 zł**, w tym:
• sołectwo Bobrowiec: 1.616 zł
• sołectwo Luchowo: 2.528 zł
• sołectwo Frąca: 2.320 zł
• sołectwo Kamionka: 2.880 zł
• sołectwo Kopytkowo: 6.752 zł

• sołectwo Kościelna Jania: 1.496 zł
• sołectwo Lalkowy: 1.944 zł
• sołectwo Leśna Jania: 2.992 zł
• sołectwo Rynkówka: 2.120 zł
• sołectwo Smętowo Gr.: 12.808 zł
• sołectwo Smętówko: 2.168 zł
• sołectwo Stara Jania: 2.992 zł

Dla instytucji kultury zaplanowa-
no dotacje podmiotową w łącz-
nej wysokości 690.000 zł, z tego
Biblioteka 140.000 zł i GOKSIR
550.000 zł oraz dotację celową
dla GOKSIR w wysokości 8.000 zł
z przeznaczeniem na wykonanie
zadania pn. „Przebudowa insta-
lacji 360V na zewnątrz budynku”.

Dla jednostek niezaliczanych do
sektora finansów publicznych
zaplanowano dotacje na dofi-
nansowanie prac remontowych
i konserwatorskich obiektów za-
bytkowych w wysokości 35.000
zł, na dofinansowanie klubu dzie-
cięcego 7.200 zł, na dofinansowa-
nie usuwania wyrobów zawiera-
jących azbest oraz przydomowe
oczyszczalnie ścieków 32.000 zł.

Dla Powiatu Starogardzkiego za-
planowano pomoc finansową w
wysokości 57.810 zł na realizację
następujących zadań inwestycyj-
nych:

• Wykonanie dokumentacji pro-
jektowej na budowę chodnika
przy drodze powiatowej Nr 2727
G w miejscowości Kamionka,
• Wykonanie dokumentacji pro-
jektowej na budowę ciągu pieszo-
rowerowego przy drodze powia-
towej Nr 2730 G w miejscowości
Kopytkowo,
• Wykonanie dokumentacji pro-

jektowej na budowę ciągu rowe-rowego przy drodze powiatowej Nr 2728 G na odcinku Frąca –Lalkowy.

Na realizację zadań wspólnie ze Starostem Powiatowym w Starogardzie Gdańskim zaplanowano kwotę w wysokości 9.200 zł, w tym na:

program profilaktyki wad postaw u dzieci – 2.000 zł
program profilaktyki zakażeń wirusem brodawczaka ludzkiego HPV – 7.200 zł.

Na realizację zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi i narkomanii zaplanowano kwotę 73.000 zł.

Wydatki inwestycyjne zaplanowano w wysokości **2.491.478 zł**, w tym na:

1. **Dokumentacje projektowe** na:
a) Budowę kanalizacji sanitarnej w miejscowości Smętowo Graniczne i Smętówko (część ul. Sportowej, ul. Leśna, Osiedle Przylesie, ul. Wybudowania oraz Smętówko),
b) Modernizacja źródeł ciepła oraz systemów zarządzania energią w Zespole Kształcenia i Wychowania w Smętowie Granicznym.

2. **Pozostałe zadania**, w tym na:
a) Budowa kanalizacji sanitarnej w Smętowie Granicznym – Centrum (okres realizacji 2017-2018),
b) Przebudowa drogi gminnej na odcinku Smętowo Graniczne – Smętówko – Kopytkowo wraz z budową ciągów pieszo-rowerowych (okres realizacji 2016-2019)
c) Rozbudowa trzech biologicznych oczyszczalni ścieków w miejscowościach Stara Jania, Leśna Jania oraz Lalkowy – prace modernizacyjne,
d) Wykonanie wiaty na sitopiaskownik i żmijkę prasy w Oczyszczalni Ścieków w Kopytkowie,
e) Modernizację drogi transportu rolnego Stara Jania – Bobrowiec cz. II,
f) Odbudowa dróg po budowie kanalizacji sanitarnej w miejscowości Smętowo Graniczne – Centrum,
g) Wykonanie instalacji odgromowej oraz robót odwadniających

zabezpieczających w budynku socjalnym w miejscowości Lalkowy,
h) Zakup sprzętu komputerowego i oprogramowania do budynku Urzędu Gminy.

Stawki podatków i opłat na 2017 rok

PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

1. od budynków lub ich części :
1) mieszkalnych - 0,67 zł od 1m² powierzchni użytkowej,
2) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej- 18,50 zł od 1 m² powierzchni użytkowej,
3) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym – 10,59 zł od 1m² powierzchni użytkowej,
4) związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń - 4,61 zł od 1 m² powierzchni użytkowej,
5) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego – 5,00 zł od 1 m² powierzchni użytkowej,
2. od budowli - 2% ich wartości,
3. od gruntów:
1) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków - 0,82 zł od 1 m² powierzchni,
2) pod wodami powierzchniowymi stojącymi lub wodami powierzchniowymi płynącymi jezior i zbiorników sztucznych – 4,54 zł od 1 ha powierzchni,
3) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego - 0,22 zł od 1 m² powierzchni,
4) niezabudowanych objętych obszarem rewitalizacji, o którym mowa w ustawie z dnia 9 paź-

dziernika 2015 r. o rewitalizacji..., i położonych na terenach, dla których miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje przeznaczenie pod zabudowę mieszkaniową, usługową albo zabudowę o przeznaczeniu mieszanym obejmującym wyłącznie te rodzaje zabudowy, jeżeli od dnia wejścia w życie tego planu w odniesieniu do tych gruntów upłynął okres 4 lat, a w tym czasie nie zakończono budowy zgodnie z przepisami prawa budowlanego – 2,98 zł od 1 m² powierzchni

Podatek rolny

Wysokość podatku rolnego na rok 2017 wynosi – 131,10 zł za 1 ha przeliczeniowy.
Podstawą ustalenia podatku rolnego na 2017 roku jest średnia cena skupu żyta ogłoszona przez Prezesa GUS za okres 11 kwartałów poprzedzających kwartał poprzedzający rok podatkowy 2017 w wysokości 52,44 zł za 1 dt.

Podatek leśny

Wysokość podatku leśnego na rok 2017 wynosi – 42,0222 za 1 ha
Podstawą ustalenia podatku leśnego na 2017 roku jest średnia cena sprzedaży drewna ogłoszona przez GUS, obliczona według średniej ceny drewna uzyskanej przez nadleśnictwa za pierwsze trzy kwartały 2016 r w wysokości 191,01 zł za 1 m³.

Podatek od środków transportowych

1) **od samochodów ciężarowych** o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:
a) powyżej 3,5 tony do 5,5 włącznie: 640,00 zł
b) powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie: 850,00 zł
c) powyżej 9 ton a poniżej 12 ton: 1.000,00 zł
2) **od samochodów ciężarowych z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne** o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:
a) o liczbie osi dwie:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 14 ton: 1.500,00 zł

- równej lub wyższej niż 14 ton: 1.500,00 zł
b) o liczbie osi trzy:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 23 ton: 1.400,00 zł
- równej lub wyższej niż 23 ton: 1.500,00 zł
c) o liczbie osi cztery i więcej:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 25 ton: 1.500,00 zł
- równej lub wyższej niż 25 ton, a mniejszej niż 29 ton: 1.800,00 zł
- równej lub wyższej niż 29 ton: 2.390,00 zł

3) **od samochodów ciężarowych z innym rodzajem zawieszenia osi jezdnych** o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

a) o liczbie osi dwie:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 14 ton: 1.500,00 zł
- równej lub wyższej niż 14 ton: 1.700,00 zł
b) o liczbie osi trzy:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 23 ton: 1.500,00 zł
- równej lub wyższej niż 23 ton: 2.150,00 zł
c) o liczbie osi cztery i więcej:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 25 ton: 1.500,00 zł
- równej lub wyższej niż 25 ton, a mniejszej niż 29 ton: 2.250,00 zł
- równej lub wyższej niż 29 ton: 3.000,00 zł

4) **od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą** o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:

a) od 3,5 tony do poniżej 5,5 ton: 640,00 zł
b) od 5,5 tony włącznie do poniżej 9 ton: 850,00 zł
c) od 9 ton włącznie do poniżej 12 ton: 1.000,00 zł

5) **od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym** za równoważne o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:
a) o liczbie osi dwie:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 31 ton: 1.850,00 zł

- równej lub wyższej niż 31 ton: 1.900,00 zł
b) o liczbie osi trzy i więcej:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 40 ton: 1.800,00 zł
- równej lub wyższej niż 40 ton: 2.400,00 zł

6) **od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą z innym systemem zawieszenia osi jezdnych** o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:

a) o liczbie osi dwie:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 31 ton: 2.280,00 zł
- równej lub wyższej niż 31 ton: 2.300,00 zł
b) o liczbie osi trzy i więcej:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 40 ton: 2.320,00 zł
- równej lub wyższej niż 40 ton: 3.000,00 zł

7) **od przyczep i naczep**, które

łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton do poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego: 290,00 zł

8) **od przyczep i naczep z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne** o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego:

a) o liczbie osi jedna:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 25 ton od 12 ton: 300,00 zł
- równej lub wyższej niż 25 ton: 500,00 zł
b) o liczbie osi dwie:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 38 ton: 1.000,00 zł

- równej lub wyższej niż 38 ton: 1.670,00 zł
c) o liczbie osi trzy i więcej:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 38 ton: 1.000,00 zł
- równej lub wyższej niż 38 ton: 1.350,00 zł

9) **od przyczep i naczep z innym systemem zawieszenia osi jezdnych** o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego:

a) o liczbie osi jedna:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 25 ton: 440,00 zł
- równej lub wyższej niż 25 ton: 770,00 zł
b) o liczbie osi dwie:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 38 ton: 1.740,00 zł
- równej lub wyższej niż 38 ton: 2.280,00 zł

c) o liczbie osi trzy i więcej:
- równej lub wyższej niż 12 ton, a mniejszej niż 38 ton: 1.280,00 zł
- równej lub wyższej niż 38 ton: 1.750,00 zł

10) **od autobusów** w zależności od ilości miejsc do siedzenia poza miejscem kierowcy:

a) mniejszej niż 22 miejsca: 800,00 zł
b) równej lub większej niż 22 miejsca: 1.700,00 zł

Oplata za wodę i ścieki

Oplata za wodę:
3,20 zł netto, 3,46 zł brutto za 1m³
Oplata za ścieki:
4,10 zł netto, 4,43 zł brutto za 1m³.

NOWE ZASADY WYCINKI



fol. fotolia.com

Od 1 stycznia 2017 r. prywatni właściciele nieruchomości mogą bez zezwolenia wyciąć drzewa lub krzewy na swoich posesjach. Jest jednak warunek - usunięcie drzew czy krzewów nie może być związane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Według nowych zapisów ustawy, jeżeli nie prowadzimy działalności gospodarczej, możemy bez żadnych obaw usuwać drzewa lub krzewy, które znajdują się na naszej działce - prywatnej posesji. Inaczej będzie, gdy zdecydujemy się na usunięcie drzew ze swojej działki, a w miejscu tym planujemy budowę warsztatu, budynku usługowego czy inwentarskiego

itp. W takiej sytuacji nadal konieczne jest uzyskanie zezwolenia.

Zgodnie z nowymi przepisami, nie będzie wymagane zezwolenie na usunięcie drzewa, którego obwód pnia na wysokości 130 cm nie przekracza:

a) 100 cm - w przypadku topoli, wierzb, kasztanowca zwyczajnego, klonu jesionolistnego, klonu srebrzystego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego,
b) 50 cm - w przypadku pozostałych gatunków drzew,

Zniesiono również wymóg uzyskiwania zezwolenia na usunięcie krzewów o powierzchni do 25 m².

Monika Garszka

AKCJA ODŚNIEŻANIE

Urząd Gminy po rozstrzygnięciu przetargu, podpisał umowę z Przedsiębiorstwem Wielobranżowym „Rolmag” Sp. z o.o. z Opalenia, na wykonanie usług w zakresie zimowego utrzymania dróg gminnych w sezonie zimowym 2016/2017. Zgodnie z umową z dnia 21.11.2016r. Firma Rolmag, jest zobowiązana do następujących usług przy zimowym utrzymaniu dróg polegających na odśnieżaniu dróg publicznych i wewnętrznych, parkingów, zatok autobusowych, dojazdów do obiektów użyteczności publicznej, usuwanie śliskości na drogach poprzez posypywanie środkami uszorstniającymi (piaskiem, solą).

Zgodnie z obowiązującym regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Smętowo Graniczne, (par. 10, pkt 1-2) właściciele nieruchomości mają obowiązek niezwłocznego uprzątnięcia śniegu, lodu, błota i innych zanieczyszczeń z chodnika bezpośrednio przyległego do nieruchomości oraz do zwal-

czania śliskości na tym chodniku poprzez posypywanie piaskiem. Piasek użyty do tego celu należy uprzątnąć z chodnika po ustaniu przyczyn jego zastosowania.

DOPUSZCZA SIĘ PRZERWY W KOMUNIKACJI DO 24 GODZIN PO USTANIU OPADÓW ŚNIEGU.

Więcej informacji nt. Zasad prowadzenia działań w zakresie zimowego utrzymania dróg na terenie Gminy Smętowo Graniczne w sezonie 2016/2017 znajdziecie Państwo na stronie www.smetowograniczne.pl.

Pomimo bieżących prac nad ułatwieniem poruszania się pieszych i pojazdów, namawiamy Państwa do zachowania szczególnej ostrożności.

Sławomir Głąb

ŚWIĄTECZNY KIERMASZ DLA JUSTYNKI

Dnia 3 grudnia 2016r. w naszej miejscowości odbył się świąteczny kiermasz. Można by pomyśleć, że kiermasz jakich wiele. Ale nie. Ten był wyjątkowy.

Widniejący w tle napis „Kiermasz świąteczny dla Justynki” wraz z fotografią sprawiał, że ludzie otwierali swoje serca. Nikt nie przechodził obok stoiska obojętnie, każdy wyrażał chęć niesienia pomocy w miarę swoich możliwości i to się liczy. Ozdoby i stroiki przygotowane przez dzieci i rodziców z Samorządowego Przedszkola cieszyły się dużym zainteresowaniem. Zdarzało się tak, że nabywający ozdobę zostawiali kwoty większe, niż cena wskazywała. Niejednokrotnie



Kiermasz dla Justynki udowodnił, że chcemy pomagać.

po prostu wrzucali do skarbonki banknoty bez nabywania ozdoby-a to chwyciło za serce i łzy same napływały do oczu. Tak po prostu z potrzeby serca i poma-

gania innym.

Serdeczne podziękowania kierujemy w stronę sponsorów, dzięki którym nabyliśmy materiały nie-

zbędne do wykonania świątecznych dekoracji.

Dziękujemy Pani Wójt Anicie Galant i Urzędowi Gminy, Państwu Dorocie i Bogumiłowi Legawiec, Państwu Teresie i Tomaszowi Surma, Pani Ani Kowalskiej oraz Pani Iwonie Kiełbasińskiej.

W imieniu Justynki Ziółkowskiej i jej rodziców z całego serca dziękujemy mieszkańcom naszej gminy, za ten piękny gest-gest niesienia pomocy, bezinteresownej pomocy.

Nawet najmniejsza pomoc jest cegiełką, która buduje lepszy świat.

Rada Rodziców wraz z Dyrekcją Samorządowego Przedszkola w Smętowie Gr.

KOLEJNA ODSŁONA OSP W KAMIONCE

W niemal każdą sobotę, od kilku miesięcy w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej w Kamionce goszczą najmłodsi mieszkańcy wsi i okolic.

O inicjatywie tych nietypowych spotkań opowie Prezes, Pani Iwonka Jabłonka.

Pani Prezes skąd pomysł na cykliczne wizyty dzieci w Waszej jednostce?

– Inicjatywa tych spotkań wyszła od samych zainteresowanych, czyli właśnie dzieciaków. Sygnalizowały nam tą potrzebę przy każdym spotkaniu więc nie pozostało nam nic innego jak się tym prośbom podporządkować.

Jednorazowa gościna zapewne wzbudza zachwyt najmłodszych, ale żeby tak co tydzień?

– Przy organizacji pierwszego spotkania zastanawiałam się rzeczywiście czy jesteśmy w stanie wygrać z Internetem, z czasem który dzieci w nim spędzają czy ten zapal dzieci nie był słomiany. Pierwsze spotkanie odbyło się we wrześniu i frekwencja była porażająca - przybyło 32 dzieci. Teraz spotkania są cykliczne, bo dzieci lubią systematyczność.

Ok, dzieci przychodzą i co dalej, nie nudzą się?

– Dwie godziny spotkania mijają bardzo szybko. Dzieci mówią, że nawet za szybko. Sądziłyśmy, że autorytet strażaka wśród dzisiejszej młodzieży zanikł, ale to właśnie te spotkania udowodniły nam, że nic bardziej mylnego. Staramy się dzieciom w sposób dla nich przystępny, więc najlepiej poprzez zabawę, przekazać wiedzę z zakresu pierwszej pomocy przedmedycznej oraz z zachowań przeciwpożarowych. Staramy nauczyć się dzieci nazewnictwa sprzętu, zasad jego używania. Wiadomości, przekazujemy im w taki sposób, aby przemycić również namiastkę historii naszej OSP. Dzieci leją wodę, rozwijają węże, budują linie wodne. Mamy już za sobą pierwszą nockę integracyjną, podczas której spaliśmy w remizie oraz występ podczas Międzygminnego

Konkursu Pieśni i Prozy Patriotycznej, gdzie drużyna zajęła drugie miejsce. Odbyło się też ognisko z kiełbaskami.

W takim wypadku nuda wykluczona..

– Tak jest! Ze względu na warunki atmosferyczne nasze spotkania odbywają się w świetlicy, ale na wiosnę ostro ruszamy z treningami ćwiczenia bojowego oraz sztafety pożarniczej. A dobra wiadomość jest taka, że dzieci nie mogą się już doczekać! Sceptycy mówili, że dzieci się wykruszą, że odbędzie się naturalna selekcja. Pozwolę sobie się z tym nie zgodzić. Spotykamy się już od jakiegoś czasu a dzieci nadal chętnie do nas przychodzą.

Ile liczy grupa?

– Stałych członków jest 28. Są to dzieci z Kamionki, ale również z

Frący, Lalków i Rynkówki. Oczywiście dzieciom miejscowym jest łatwiej dotrzeć na te spotkania. Tym bardziej doceniamy zapal i determinację dzieci, których rodzice muszą na te spotkania dowieźć. Jesteśmy bardzo zadowoleni, że dzieci mają wpojone bardzo dobre podstawy moralne, chcą uczyć się czegoś wartościowego i co ważne działać społecznie.

Może jakieś jednozdaniowe podsumowanie?

– „Wstępujcie do straży, sekcje nowe twórzcie. Nas starych zastąpcie, ludziom w potrzebie służcie” i myślę, że to właśnie te dzieci doskonale wpasowują się w to zadanie.

Dziękujemy za rozmowę i życzymy powodzenia w pracy z dziećmi!

Rozmawiała: Marta Bronk - Szambowska

TO ZAWÓD WYBRAŁ MNIE,

Rozmowa z Panią Elżbietą Szczepińską, dyrektorem Gminnej Biblioteki Publicznej w Smętowie Granicznym.

Wczoraj usłyszałam opinię, że ceny książek są na tyle przystępne, iż każdy kto lubi czytać może stworzyć własną, domową biblioteczkę, rezygnując tym samym z usług bibliotek publicznych. Jak rzeczywiście plasuje się poziom zainteresowania Waszą ofertą w ostatnim czasie?

– Jestem raczej innego zdania. Książki wcale nie są takie tanie i jeśli przeczyta się książkę raz, a potem ma zalegać w mieszkaniu to chyba lepiej skorzystać z biblioteki a myślę, że ofertę mamy całkiem niezłą. Potwierdza to duże zainteresowanie czytelników nowościami, które bardzo szybko znikają z półek.

W czym tkwi potencjał smętowskiej biblioteki?

– Biblioteka, którą kieruję jest dobrze wyposażona, posiada bogaty księgozbiór, który jest urozmaicony i na bieżąco aktualizowany. W 2016 roku kupiliśmy 426 woluminów na kwotę 11 000 złotych. Mamy komputery z dostępem do Internetu, skatalogowane książki co jest przecież ważne dla współczesnych poszukiwaczy informacji, uważam więc, że w tym tkwi nasz potencjał.

Biblioteka stanowi miejsce tożsamości lokalnej. Czy to prawidłowe stwierdzenie?

– Myślę, że tak. Biblioteka przecież to nie tylko miejsce przechowywania i udostępniania książek, ale też centrum informacji z dostępem do Internetu, ośrodek spotkań lokalnej społeczności, jak również miejsce wielu ciekawych inicjatyw związanych z życiem i historią wsi, powiatu i regionu.



Pani Elżbieta traktuje swoją pracę jak pasję, bez której ciężko jest żyć.

A NIE ODWROTNIE

Po które książki najchętniej sięgają smętowiacy?

– Smętowiacy tak jak i większość społeczeństwa sięgają po kryminały, fantastykę, powieści obyczajowe, romanse, literaturę faktu. W ostatnim czasie modne stały się również biografie.

Ile wypożyczamy miesięcznie?

– W Smętowie w ciągu miesiąca średnio wypożyczamy ok. 1000 książek.

Całkiem sporo, a tak z ciekawości. W jakim wieku jest najstarszy i najmłodszy czytelnik biblioteki?

– Najmłodszy zarejestrowany czytelnik ma 5 lat, ale dla młodszych dzieci wypożyczają także rodzice na swoje karty, więc z naszych książek korzystają i trzy i czterolatki, zaś najstarszy zapisany czytelnik ma 82 lata.

W książce Umberta Eco pt. „Drugie zapiski na pudełku od zapalek” odnajdujemy fragment: „Książka to ubezpieczenie na życie, maleńka antycypacja nieśmiertelności. Raczej wsteczna (niestety!), niż spoglądająca w przyszłość. Ale nie można mieć wszystkiego i to od razu (...)” Jak odniosłaby się Pani do tych słów?

– Myślę, że ludzie przeszłości dzielą się swoimi doświadczeniami poprzez książki i w ten sposób zapewniają współczesnym ubezpieczenie przed nieporozumieniami i niepotrzebnym ponawianiem dawnych błędów.

To w takim razie kolejna ukryta wartość książek. Skoro przeszłość mamy omówioną przejdźmy do spraw bardziej aktualnych. „Spotkajmy się w bibliotece” to cykl różnotematycznych spotkań, których są Państwo organizatorem. Jaki był zamiar organizacyjny i czy przyniósł oczekiwane rezultaty?

– Zamiar organizacyjny był taki

aby pokazać, że w bibliotece można inaczej spędzić czas nie tylko wypożyczając książki. Spotkania te są urozmaicone tematycznie jak już Pani wspomniała, a goście przy kawce i czymś słodkim mile spędzają czas. Chcieliśmy również wzmocnić więzi społeczne. A czy cykl spotkań przyniósł oczekiwane rezultaty, chyba tak chociaż liczylibyśmy na większe zainteresowanie.

Od lat uczestniczyacie w akcji „Cała Polska czyta dzieciom”. Jak Pani sądzi, czy wczesny kontakt dziecka z książką ma duży wpływ na jego dalszy rozwój?

– Bardzo duży. Książka pomaga dzieciom rozwijać język i słownictwo, uczy wyrażać myśli i rozumieć innych, rozwija myślenie, dostarcza nowych pojęć, nowych idei, rozszerza świadomość i pozwala poznać świat.

Największe problemy, z którymi obecnie boryka się biblioteka to ...?

– Brak miejsca na półkach a niestety nowych regałów nie mamy gdzie umiejscowić.

Nowy rok, to nowy początek. A co nowego u Was?

– U nas praca właściwie taka sama jak w ubiegłym roku, ale na pewno będą nowe książki i spotkania z czytelnikami.

Nie da się ukryć, iż żyjemy w czasach dużego postępu technologicznego. Jak nowoczesność oraz rosnące zainteresowanie mass mediami, może przełożyć się na rozwój biblioteki i czy w ogóle? Planuje Pani wprowadzenie zmian o takim charakterze?

– W czasach społeczeństwa informacyjnego trudno przecenić rolę kompetencji związanych z wykorzystaniem mediów i nowych technologii, więc na pewno



„Cała Polska czyta dzieciom”- akcja przeprowadzana jest również w smętowskiej bibliotece.



„Spotkajmy się w bibliotece” to inicjatywa doceniana zwłaszcza przez seniorów.

wpływa to również na rozwój biblioteki. Tradycyjna biblioteka do dzisiejszego dnia, mimo rozwoju techniki, jest nadal elementem wręcz nieodzownym, ale w przyszłości to i my będziemy musieli przyzwyczaić się do bibliotek zautomatyzowanych, elektronicznych i cyfrowych. W naszej placówce na razie nie planujemy takich zmian.

Czy Pani prywatne pasje mają związek z pracą zawodową?

– Tak, bo to zawód wybrał mnie, a nie odwrotnie. To prawda, zawsze lubiałam książki i dużo czytałam. Początkowo chciałam pracować jako księgowa, ale różne zdarzenia w moim życiu sprawiły, że zostałam bibliotekarką i bardzo mi z tym dobrze więc mogę pracować wśród książek, które są jedną z

moich pasji, bo uważam, że bez czytania nie można być dobrym bibliotekarzem.

Na koniec pytanie rozluźniające. Wygrywa Pani szóstkę w loterii, której równowartość wynosi 7 mln zł. Co robi Pani z tak ogromną sumą pieniędzy?

– (śmiech) Raczej nie wygram, bo nie gram. Ale....., gdybym wygrała to moje życie raczej by się znacząco nie zmieniło. Myślę, że byłoby po prostu łatwiejsze i radośniejsze. Rewolucji raczej bym nie robiła, bo moje życie uważam za udane.

Dziękuję serdecznie za rozmowę.

Rozmawiała:

Marta Bronk - Szambowska

USUNIĘCIE AZBESTU - Z DOTACJĄ!

Istnieje możliwość uzyskania przez osobę fizyczną lub wspólnotę mieszkaniową dotacji celowej na realizację przedsięwzięć polegających na pokryciu części kosztów związanych z wymianą lub likwidacją pokryć dachowych zawierających azbest z obiektów zlokalizowanych na terenie gminy Smętowo Graniczne.

Dotacja może być udzielona wyłącznie na pokrycie kosztów związanych z usunięciem azbestu z obiektu budowlanego oraz kosztów unieszkodliwiania. Wysokość dotacji może wynieść maksymalnie 50 % kosztów



fot. www.e-dach.pl

zadania, jednak nie więcej niż 2.000 zł.

Regulamin udzielania dotacji celowych na usuwanie wyrobów zawierających azbest na terenie Gminy Smętowo Graniczne oraz wzór wniosku dostępne są w Urzędzie Gminy w Smętowie Granicznym oraz na stronie internetowej bip.smetowograniczne.pl w zakładce Referaty - Referat Inwestycji i Gospodarki Przestrzennej - Co i jak załatwić.

Wnioski można składać od 1 stycznia do 15 czerwca każdego roku.

Monika Garsztka

W BIEGU PO SCHODACH

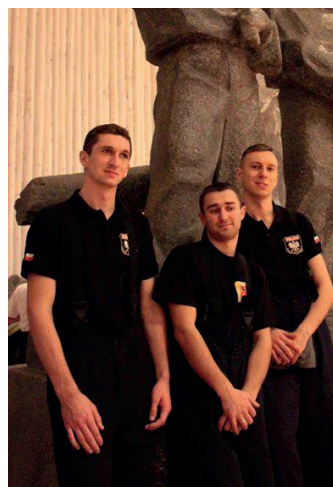
W sobotę, 10 grudnia 2016r. do Kopalni Soli w Wieliczce zjechało blisko 100 drużyn z całej Polski i z Czech, a wszystko po to, aby tym razem pod ziemią zmierzyć swoich sił w VIII Barbórkowym Turnieju Strażaków i Ratowników.

Turniej rozpoczął o godzinie 6:15. Nasi druhowie startowali w drugiej grupie o 8:15. Zmagania odbywały się w szybie imienia Mikołaja Daniłowicza. Trzyosobowe drużyny w pełnym stroju bojowym (ubranie specjalne, buty bojowe, hełm, rękawice, aparat ochrony dróg oddechowych oraz latarka) musiały zmierzyć się z szybem Daniłowicza, który ma wysokość 110 metrów, liczy 650 schodów i 90 podestów. Pierwszą część trasy strażacy pokonywali w pełnej ciemności oświetlając drogę jedynie swoimi latarkami. Udział w tym turnieju, jest rywalizacją bardzo dynamiczną. Różnica po-

ziomów, ograniczona możliwość oddychania oraz niesiony ciężar powoduje ogromne zmęczenie i wyczerpanie zawodników.

Nasi druhowie w składzie: dh Michał Kozłowski, dh Adam Bukowski i dh Mateusz Dziki jako debiutanci w tej imprezie zajęli bardzo dobre 17 miejsce spośród 50 drużyn w kategorii Ochotniczych Straży Pożarnych. W ogólnej klasyfikacji uplasowali się na 39 miejscu ze 100 drużyn startujących.

Bez wątpienia start w tego typu zawodach jest możliwością do rywalizacji wśród strażaków,



Druhowie w składzie dh Mateusz Dziki, dh Adam Bukowski i dh Michał Kozłowski reprezentowali Gminę Smętowo Graniczne.

sprawdzenia swoich możliwości jak i formą ćwiczeń w ciężkich warunkach, jakie stwarza szyb kopalniany. Bardzo serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy w czynny sposób przyczynili się do umożliwienia naszym druhom startu w tym turnieju, a w szczególności zarządowi naszej OSP. Udział w tym wydarzeniu jest cennym doświadczeniem, które motywuje nas do dalszej pracy. Za rok na pewno wrócimy do Wieliczki silniejsi, aby walczyć o najwyższe lokaty.

**Ze strażackim pozdrowieniem,
druhowie OSP
Smętowo Graniczne**

KARATE TO ZDROWIE...

WIATY DLA ZAWODNIKÓW



Baner promujący aktywność fizyczną i zdrowy styl życia oraz działalność Uczniowskiego Klubu Sportowego „Na zdrowie”.

*Każdy Ci To Powie!
Tak wygląda baner
promujący aktywność
fizyczną i zdrowy styl
życia oraz działalność
Uczniowskiego Klubu
Sportowego „Na zdro-
wie”. Baner zawiśnie
w sali gimnastycznej
Zespołu Kształcenia i
Wychowania w Smęt-
owie Granicznym.*

Działalność UKS „Na zdro-
wie” odnotowuje prężny
i dynamiczny rozwój. Do
niedawna odległy temat japoń-
skich sztuk walki, dziś stanowi
stały element sportowego życia
w naszej gminie. Zawodnicy sys-
tematycznie ćwiczą pod okiem
trenerów po to, by następnie
zdobywać mistrzostwa i wysokie
lokaty podczas licznych ogólnop-
olskich zawodów. Progres klu-
bu mogą obserwować wszyscy
mieszkańcy, gdyż zawodnicy

bardzo chętnie prezentują swo-
je umiejętności podczas imprez
i wydarzeń gminnych. Działania
klubu z ogromnym zaangażowa-
niem wspierają Panie Anetta Son-
nenfeld oraz Iwona Kielbasińska.

Dziękujemy za promocję Gminy
Smętowo Graniczne na arenie
ogólnopolskiej, jak również życzy-
my całej kadrze wielu sukcesów i
kolejnych złotych medali.

Marta Bronk – Szambowska

Z inicjatywy Prezesa SKF
LZS Pogoń Smętowo Pana
Franciszka Kaszubowskie-
go pozyskano sponsorów, którzy
sfinansowali wykonanie wiat dla
piłkarzy rezerwowych. Są nimi:
Prezes Jarosław Wasielewski,
ELMOT Sp. Zoo z Kopytkowa
SON-POL Smętowo Graniczne
Firma ALICJA Nowe
Wulkanizacja Adam Kostecki



**Koszt wykonania wiat wyniósł
ogółem 8.500,00 zł.**

Ponadto Urząd Gminy w Smęt-
owie Granicznym przekaze kostkę
brukową pod wiaty, których mon-
tażu dokona Dyrektor GOKSiR-u
Pan Bartłomiej Kozłowski.

Dalsze plany to wykonanie piłko-
chwyłów, wyłożenie kostką drogi
dojazdowej i placu przy siedzibie
GOKSiR-u oraz wykonanie na-
wodnienia płyty głównej boiska.

**Relacja:
Franciszek Kaszubowski**

FERIE POD ZNAKIEM SPORTU

*Ferie zimowe to odpoczynek. Odpoczynek od szkoły i nauki, ale nie od
aktywności fizycznej oraz zdrowej rywalizacji. Spokojnie pod takim
szyldem, można by podpisać ostatnie sportowe wydarzenia przygotowane
przez Gminny Ośrodek Sportu, Kultury i Rekreacji
w Smętowie Granicznym.*

Dnia 25 stycznia br. w
sali sportowej przy PSP
w Kopytkowie odbył się
Turniej Piłki Nożnej dla roczników
2004, 2008. Współorganizato-
rem zawodów był Klub „Pogoń
Smętowo” z Prezesem Panem
Franciszkiem Kaszubowskim na
czele. Organizatorzy mogli rów-
nież liczyć na wsparcie trenera i
sędziego Pana Edmunda Chyła,

który zawsze chętnie angażuje
się we wszystkie gminne inicjaty-
wy sportowe.

W zawodach uczestniczyło w
sumie pięć drużyn, podzielonych
na dwie kategorie wiekowe. Naj-
lepsi gracze otrzymali upominki
w postaci książek biograficznych
gwiazd piłki nożnej, zaś zwy-
cięskie drużyny – puchary. Dla

wszystkich uczestników przygo-
towano słodki souvenir.

Turniej stanowił okazję do spraw-
dzenia swoich piłkarskich umie-
jętności, a przy okazji był cie-
kawą formą spędzenia wolnego
czasu.

**Marta
Bronk – Szambowska**

PIESKIE ŻYCIE

Publikujemy kolejne ogłoszenie OTOZ ANIMALS w ramach wsparcia procesu adopcji bezdomnych zwierząt.

Znając jego historię po-dejrzewalibyśmy, że tuż przed początkiem problemów uchylił wieko mitologicznej puszkii Pandory. Jak wiemy, uleciały z niej wszelkie troski, smutki, nędze, choroby i nieprzewidziane trudności. Buba miał już okazję zaznać każdego z tych nieszczęść. Utrata właściciela i domu. Tymczasowe schronienie, które uznał za swoje nowe miejsce a i to mu odebrano. Następnie kolejna fala smutku w postaci zamieszkania za kratami schroniska. Niestety stan jego oka w niedługim czasie sprawił, że już nic nie mogliśmy poradzić. Bubę czekała operacja, która odebrała mu już i tak niesprawne oko. Mało kto jest tak silny, więc skąd ma tę moc na radzenie sobie z takimi przeciwnościami losu? Wiara i nadzieja,



wprost z dna puszkii, które uwolniły się z dziesiątkami nieszczęść. To one pozwalają mu znosić te ciężkie dni, kiedy wstaje słońce a potem przychodzi zmrok. Kiedy ktoś odwiedza schronisko a potem wychodzi. Cztery pory roku, z których dwie zwiastują same złe rzeczy. Wiosna i lato kiedy kwitnie wszystko, więc i w jego sercu budzą się nowe szanse. Mamy czas zimy kiedy nadzieja powoli zamiera, dlatego już od dziś prosimy o pomoc w walce, o przetrwanie w tych ciężkich chwilach razem z naszym Bubą. Pomóż zamknąć puszkę nieszczęść do

końca życia Buby!

Chcesz pomóc?

Skontaktuj się z nami:

OTOZ ANIMALS

Schronisko dla bezdomnych zwierząt w Starogardzie Gd.

ul. Hermanowska 24

83 - 200 Starogard Gdański

tel. (58) 560 99 31

lub 668 046 572

e - mail: woolontariusz@o2.pl

Konto bankowe:

20 1020 1909 0000 3202

0038 1053 Bank PKO BP

KRONIKA

*Urodziło się
dziewięcioro dzieci:*

5 chłopców:

Klein Konrad

Brzeziński Szymon

Schwarz Jędrzej

Ośko Karol

Trzeciński Alan

4 dziewczynki:

Lachowska Laura

Kosieniak Martyna

Felska Jagoda

Trzcńska Nikola

Zmarło

dziewięć osób:

Wenta Bernard – ur. 1929 r.

Borczyk Helena – ur. 1939 r.

Stanioch Krzysztof – ur. 1963 r.

Gałązka Stanisław – ur. 1963 r.

Daszkowska Irena – ur. 1932 r.

Żynda Dariusz – ur. 1967 r.

Ciesielski Arkadiusz – ur. 1972 r.

Malicki Marian ur. 1947 r.

Ruda Mieczysław ur.1946 r.

Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Smętowie Granicznym

zaprasza na

ZABAWĘ KARNAWAŁOWĄ

„Jedz, pij i baw się obywatelu w klimacie PRL-u !!!”

11 LUTEGO 2017, godz. 20.00 Sala GOKSiR Smętowo Gr.

Zabawę poprowadzi śpiewający wodzirej Krzysztof Gdaniec—40 degrees.

Mile widziany strój w klimacie lat 70/80!

MENU :

- Obiadokolacja
- Ciepłe i zimne przekąski
- Kawa, ciasto, zimne napoje

170 zł/para
Organizator przewiduje nagrodę niespodziankę za najbardziej oryginalny strój!

Zapisy i informacje w biurze Ośrodka pod numerem telefonu 58 5619097

Wpłaty na konto do dnia 6. 02. 2017

GOKSiR BS Smętowo 63834300080000025720000001 z dopiskiem „karnawał”.

Więcej informacji na facebooku oraz stronie Ośrodka www.goksirsmetowo.pl